



Automotive Equipment

# 570 SL N&S

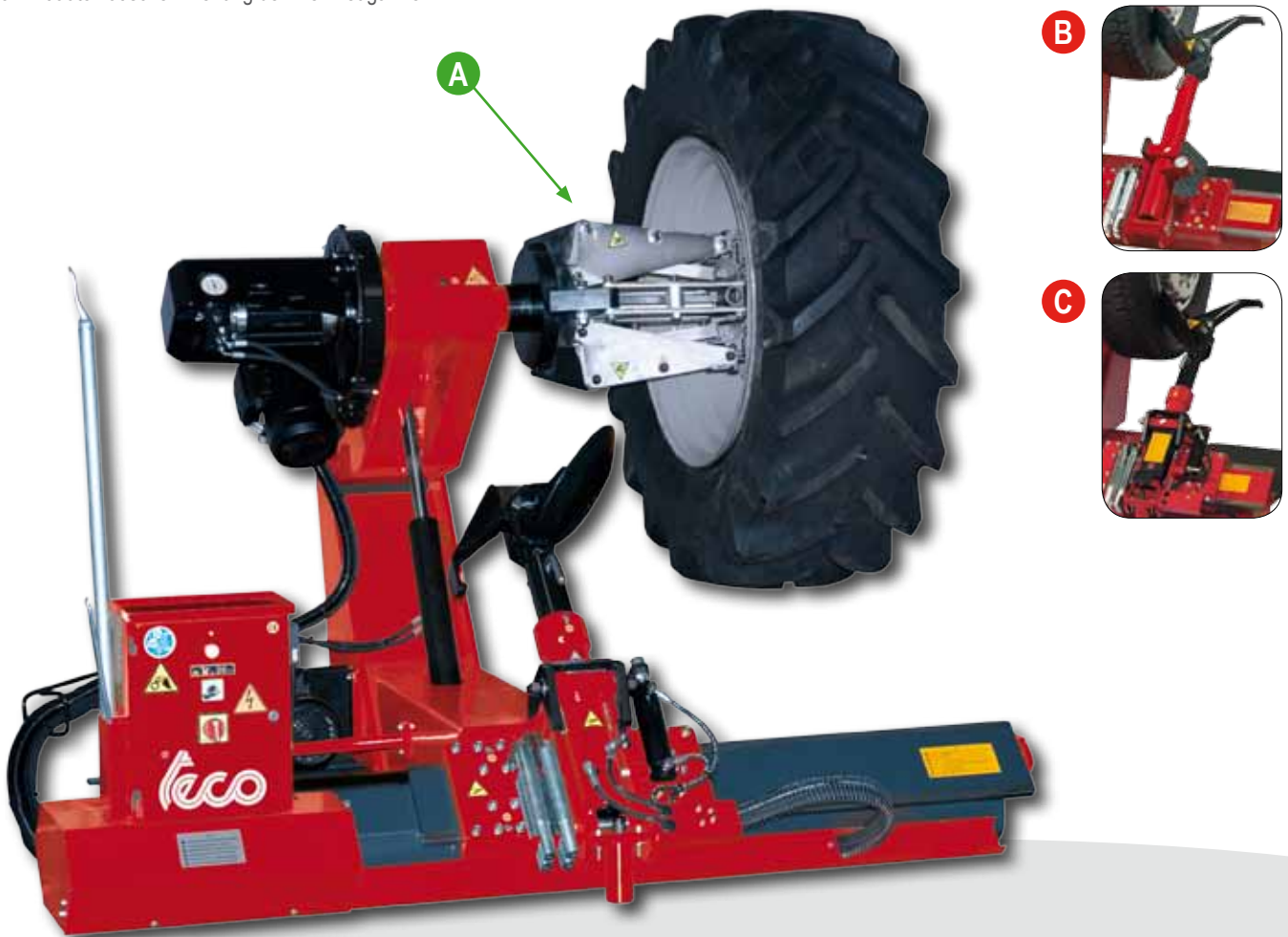
Ⓞ FR Démonte-Pneus  
Automatique Poids Lourds

Ⓞ DE Automatische  
Lkw-Reifenmontiermaschine



(FR) Démonte-pneus électro-hydraulique industriel pour **roues de camion, bus, tracteurs et véhicules de chantier ou agricoles avec ou sans chambre à air** ayant diamètre maximum de 2450 mm et largeur maxi de 1220 mm. Le mandrin auto-centrant serre jantes à creux ou à cercle de 14" à 56". Équipé avec **large plateforme de support roue intégrale et fonction «Stand-by»** pour économie énergétique, le démonte-pneus TECO 570 est disponible en **version N** avec translation automatique à 1 vitesse du chariot porte-outils simultanée au mouvement à 1 vitesse du mandrin, en **version S** avec soulèvement et translation automatique à 2 vitesses du bras porte-outils simultanée au mouvement à 2 vitesses du mandrin et en **version SL** avec aussi rotation automatique des outils de travail.

(DE) Elektrisch-hydraulische Universal-Reifenmontiermaschine für **Räder von Lkws, Bussen, Traktoren und Erdbewegungsmaschinen mit und ohne Luftschlauch** von maximal 2450 mm Raddurchmesser und 1220 mm maximaler Dicke. Das selbstzentrierende Spannfutter spannt Tiefbett- und Sprengreifeln von 14" bis 56". Die TECO 570, ausgerüstet mit **breiter Radstütz-Plattform** und **«Stand-by» Stellung** für Energieeinsparung, ist in folgenden Versionen verfügbar: **Version N** mit automatischer Schwenkung zu einer Geschwindigkeit des Werkzeugarms gleichzeitig mit der Schwenkbewegung zu einer Geschwindigkeit des Spannfeeders, **Version S** mit hydraulischem Anheben und automatischer Schwenkung zu 2 Geschwindigkeiten des Werkzeugarms gleichzeitig mit der Bewegung zu 2 Geschwindigkeiten des selbstzentrierenden Spannfeeders und **Version SL** auch mit automatischer Drehung der Werkzeugarme.



(FR)

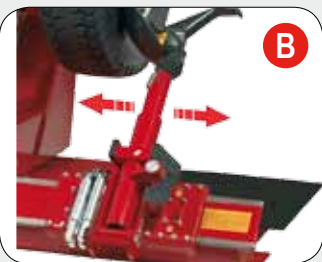
### MANDRIN AUTO-CENTREUR

Mandrin hydraulique à 2 vitesses de rotation horaire et antihoraire avec **système de freinage à haute puissance** et translation automatique contrôlée par l'unité portable de commande (à 1 vitesse pour la version N et à 2 vitesses pour la version S&SL). La capacité de serrage est de 14" à 56" (36"-56" avec rallonges fournies standard).

(DE)

### SELBSTZENTRIERENDES SPANNFUTTER

Hydraulisches Spannfutter mit 2 Drehgeschwindigkeiten in den 2 Richtungen mit leistungsfähiger Bremse, mit einem Arbeitsbereich von 14" bis 56" (36"-56" mit Verlängerungen serienmäßig geliefert); ausgestattet mit automatischer Schwenkung gesteuert von einer speziellen Kontrolleinheit (zu einer Geschwindigkeit für N Version und zu 2 Geschwindigkeiten für S&SL Version).



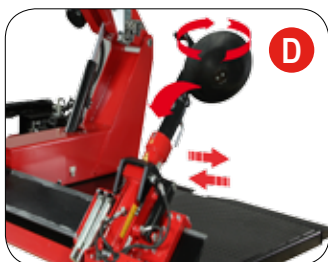
**(FR)** **VERSION TECO 570 N:** translation automatique à 1 vitesse du chariot porte-outils contrôlée par l'unité portable de commande et simultanée au mouvement automatique du mandrin. Soulèvement et rotation des outils de travail obtenus manuellement par un dispositif de dégagement dédié.

**(DE)** **VERSION TECO 570 N:** automatische Schwenkung zu einer Geschwindigkeit des Werkzeugschlittens gleichzeitig mit der automatischen Bewegung des Spannfutters gesteuert von einer speziellen Kontrolleinheit. Das Heben und die Drehung der Werkzeuge sind manuell durch den geeigneten Abspannungsgriff erreicht.



**(FR)** **VERSION TECO 570 S:** translation automatique à 2 vitesses du chariot porte-outils simultanée au mouvement automatique du mandrin et soulèvement hydraulique du bras porte-outils contrôlés par l'unité portable de commande. La rotation des outils est obtenue manuellement par un pédale de dégagement dédié.

**(DE)** **VERSION TECO 570 S:** automatische Schwenkung zu 2 Geschwindigkeiten des Werkzeugschlittens gleichzeitig mit der automatischen Bewegung des Spannfutters und dem hydraulischen Heben des Werkzeugarms gesteuert von einer speziellen Kontrolleinheit. Die Drehung der Werkzeuge ist manuell durch den geeigneten Abspannungsgriff erreicht.



**(FR)** **VERSION TECO 570 SL:** translation automatique à 2 vitesses du chariot porte-outils simultanée au mouvement automatique du mandrin. Le soulèvement du bras porte-outils et la rotation des outils sont obtenus automatiquement et contrôlés par l'unité portable de commande.

**(DE)** **VERSION TECO 570 SL:** automatische Schwenkung zu 2 Geschwindigkeiten des Werkzeugschlittens gleichzeitig mit der automatischen Bewegung des Spannfutters. Das Heben des Arms und die Drehung der Werkzeugarme sind von einer speziellen Kontrolleinheit gesteuert.



**(FR)** **CENTRALE DE COMMANDE :** une pratique console commande le Teco 570. La console, au profil ergonomique, permet de suivre toutes les phases du travail de manière simple et intuitive. Chaque joystick est logé dans son propre siège, conçu pour le protéger des chocs accidentels. Le kit pour la connexion sans fil, qui permettra de travailler en toute liberté sans câble à terre, est disponible sur demande (uniquement pour les versions S & SL).

**(DE)** **BEDIENPULT:** Teco 570 wird über den praktischen Bedienpult bedient. Das Bedienpult mit seinem ergonomischen Profil ermöglicht es, auf einfache und intuitive Weise alle Phasen der Arbeit zu verfolgen. Jeder einzelne Joystick ist in einem eigenen Sitz angebracht, der ihn vor unbeabsichtigten Stößen schützt. Auf Anfrage ist das Kit für die Funkverbindung erhältlich, das es ermöglicht, frei ohne auf Boden liegendem Kabel zu arbeiten (nur bei Versionen S & SL).



**(FR)** **PROTECTIONS SPÉCIALES POUR JANTE ALU (OPTIONNEL):** anneau de protection PCL optionnel conçu pour le blocage de jantes en alliage sans risquer de les endommager. L'anneau est disponible en différentes dimensions pour utilisations sur différents diamètres de jante.

**(DE)** **SPEZIELLE RINGSCHUTZ FÜR LEICHTMETALLFELGEN (OPTIONAL):** auf Anfrage erhältliche, spezielle Ringschutz PCL, um zu vermeiden, die Felge während der verschiedenen Arbeitsphasen zu beschädigen. An der Felge direkt zu montieren, PCL ist in verschiedenen Abmessungen verfügbar, für die Verwendung auf verschiedenen Felgendurchmesser.



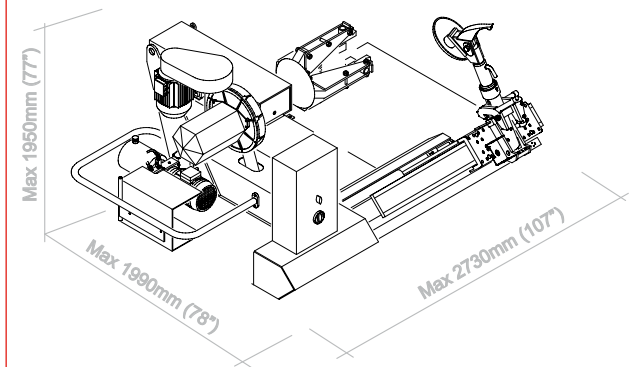


## Démonte-Pneus Automatique Poids Lourds Automatische Lkw-Reifenmontiermaschine

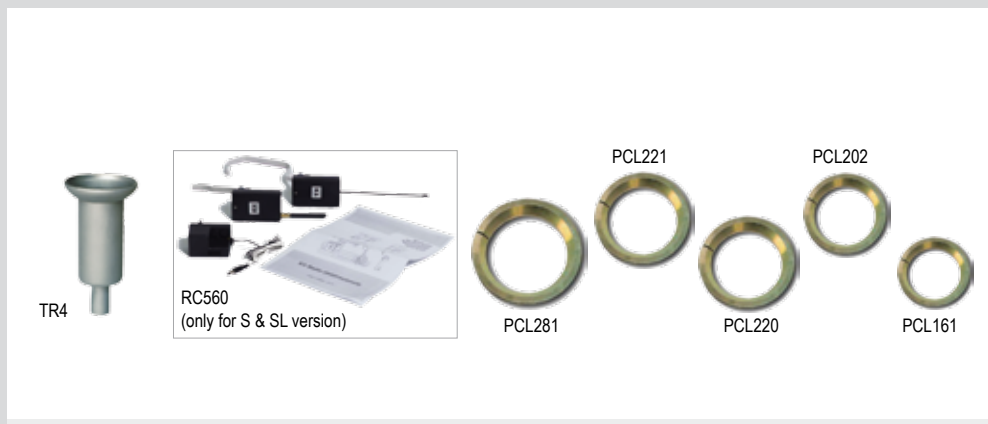
### DONNÉES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

CAPACITÉ DE SERRAGE JANTE	SPANNBEREICH FELGE	14"-56"
SERRAGE TROU CENTRAL	SPANNEN ZENTRALBOHRUNG	110-800 mm (4,3"-31,5")
DIAMÈTRE MAXI ROUE	MAX. RADDURCHMESSER	2450 mm (96,5")
LARGEUR MAXI ROUE	MAXIMALE RADBREITE	1220 mm (48")
POIDS MAXI ROUE	MAXIMALES RADGEWICHT	1700 Kg (3750 lbs)
CAPACITÉ LEVAGE VÉRIN	AUFHEBENFAEHIGKEIT DES ZYLINDERS	2200 Kg (4850 lbs)
NIVEAU SONORE	GERÄUSCHPEGEL	< 70 ± 3 dB(A)
MOTEUR UNITÉ HYDRAULIQUE (N)	MOTOR HYDRAULIKEINHEIT (N)	1,5 kW (2,0 Hp)
MOTEUR UNITÉ HYDRAULIQUE (S & SL)	MOTOR HYDRAULIKEINHEIT (S&SL)	1,3-1,8 kW (1,7-2,4 Hp)
MOTEUR TRIPHASÉ MANDRIN	DREIPHASENMOTOR SPANNFUTTER	1,3-1,8 kW (1,7-2,4 Hp)
ALIMENTATION	STROMVERSORGUNG	230-400V/3ph/50-60Hz
POIDS NET	NETTOGEWICHT	1200 Kg (2645 lbs)

### DIMENSIONS / ABMESSUNGEN



### ÉQUIPEMENT D'ORIGINE - STANDARDZUBEHÖR



### ACCESSOIRES RECOMMANDÉS

- PAR – Pinza per cerchi in lega.
- BC – Coppia di morsetti con vite.
- TR4 – Rullo Tubeless. Da assemblare sul braccio porta-utensili.
- PCL161 – Protezioni ad anello Ø161 mm per cerchi camion in lega leggera.
- PCL202 – Protezioni ad anello Ø202 mm per cerchi camion in lega leggera.
- PCL220 – Protezioni ad anello Ø220 mm per cerchi camion in lega leggera (Canada).
- PCL221 – Protezioni ad anello Ø221 mm per cerchi camion in lega leggera.
- PCL281 – Protezioni ad anello Ø281 mm per cerchi camion in lega leggera.
- RC560 – Radiocomando (solo versione S & SL).

### EMPFOHLENES ZUBEHÖR

- PAR – Pliers for alloy rims.
- BC – Pair of bead clamps.
- TR4 – Tubeless roller. To be assembled on the tool holding arm, it facilitates bead breaking of tubeless tyres.
- PCL161 – Ring protection Ø161 mm for truck alloy rims.
- PCL202 – Ring protection Ø202 mm for truck alloy rims.
- PCL220 – Ring protection Ø220 mm for truck alloy rims (Canada).
- PCL221 – Ring protection Ø221 mm for truck alloy rims.
- PCL281 – Ring protection Ø281 mm for truck alloy rims.
- RC560 – Radio remote control (for S & SL version).

Cod. DPTC000277\_Ed. 10/2020